

Chartreux Bernard

Dombasle-sur-Meurthe, 1942

Auteur dramatique français.

Comme beaucoup d'écrivains de théâtre de sa génération, Chartreux est venu à l'écriture par la pratique scénique. Animateur dans la section « jeunes spectateurs » de la Comédie de Caen, il donne la forme du conte de fées à sa première pièce, *Le Château dans les champs* (1972), en glissant sous l'imagerie naïve une réflexion sur le rapport exploitant/exploité. Remaniée, l'œuvre est créée en 1973 par [Gironès](#) au festival d'Avignon. L'adaptation d'un roman de Lou Sin, *Ah Q*, qu'il cosigne en 1975 avec [Jourdheuil](#), marque le début de sa carrière d'adaptateur-auteur : pour lui, le détour par des œuvres étrangères ou anciennes est une manière allégorique de parler du monde contemporain. Attaché au collectif dramaturgique réuni par [Vincent](#) au Théâtre national de Strasbourg, il participe aux travaux du groupe sur *Germinal* (1975) et *Le Misanthrope* (1977) avant de retrouver une fonction d'auteur à part entière au début des années quatre-vingt. Il écrit alors des pièces-dossiers sur la société française d'hier et d'aujourd'hui, notamment *Violences à Vichy* (1980) et, en collaboration, *Le Palais de justice* (1981). Dans *Violences à Vichy*, il réussit à mettre magistralement en scène l'histoire, associant dans un montage percutant le document brut et le discours lyrique, souvent sous forme de monologue. Son style atteint une dimension épique dans *Dernières nouvelles de la peste* (1983) : Chartreux y transcende le sujet traité – la peste de Londres relatée par De Foe – pour faire jouer ensemble toutes les tonalités du témoignage humain, de la plus objective à la plus poétique. À partir de 1984, il s'immerge dans le théâtre grec antique : il traduit des pièces ou retrace librement des thèmes, notamment dans sa trilogie *Oedipe et les oiseaux* (1989). Installé comme dramaturge, de 1990 à 2002, au Théâtre de Nanterre-Amandiers que dirige alors Vincent, il écrit pour le comédien Daniel Auteuil *Un homme pressé*, évocation d'un Job contemporain (1992), élabore une nouvelle version de *Violences à Vichy* (1995), et participe à l'« essai théâtral » *Karl Marx* Théâtre inédit en donnant voix au fantôme de Marx dans *Hélène et Fred* (1997). Il poursuit, après 2002, son activité de dramaturge auprès de Vincent tout en travaillant, en équipe souvent, à la traduction d'auteurs contemporains comme Henning Mankell, [Strauss](#) ou Roland Schimmelpfennig.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- *Le château dans les champs...*, [nouvelle version], Bernard Chartreux, Paris : Stock, 1973
<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35203103f>
- *Violences à Vichy*, Bernard Chartreux, Paris : Éd. théâtrales, 1980-
<http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34344639x>

Rédacteur(s)

[B. BOST](#)

Éditions Bordas, 2008

Classement

Cet article relève de la spécialité [21ème siècle](#)

Zone(s) géographique(s) : France

Période(s) : 20ème siècle 21ème siècle

Voir aussi

Citations pertinentes de cet article dans le dictionnaire : Strauss (B.) Vincent (J.-P.) Mankell (H.) Schimmelpfennig (R.)

Article à retrouver sur : <https://dictionnaire.artcena.fr/articles/biographie-chartreux-bernard>